



**КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 8-М ЗАСЕДАНИИ**

**Председатель: г-н ОКЕЙО (Кения)**

**Председатель Консультативного комитета по административным и  
бюджетным вопросам: г-н МСЕШЛЕ**

**СОДЕРЖАНИЕ**

**ПУНКТ 113 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСОВЫЕ ДОКЛАДЫ И ПРОВЕРЕННЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ И  
ДОКЛАДЫ КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ (продолжение)**

**ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ**

\*В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного выпуска для каждого комитета.

Distr. GENERAL  
A/C.5/43/SR.8  
20 October 1988  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Заседание открывается в 10 ч. 25 м.

ПУНКТ 113 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСОВЫЕ ДОКЛАДЫ И ПРОВЕРЕННЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ И ДОКЛАДЫ КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ (A/42/5/Add.2, том II; A/43/5, тома I, II и III и Add.1-8; A/43/445 и 674)

1. Г-жа ЧИСХОЛМ (Соединенные Штаты Америки) говорит, что ее делегация поддерживает рекомендации Консультативного комитета, касающиеся финансовых докладов и ведомостей. В период финансовых затруднений ревизионный механизм и выполнение рекомендаций Комиссии имеют особо важное значение.
2. Доклады ревизоров содержат новые подтверждения того, что в некоторых организациях и программах, в частности в Международном торговом центре, Программе развития Организации Объединенных Наций и Фонде Организации Объединенных Наций для народонаселения, существуют финансовые проблемы. Серьезные проблемы также были выявлены в отношении Организации Объединенных Наций, включая слабый бюджетный и инвентарный учет, неэффективный контроль за выплатой пособий персоналу, упущения при согласовании контрактов, малая затратоэффективность программ ЭКА, а также проблемы руководства деятельностью Почтовой администрации Организации Объединенных Наций. Тем не менее, ее делегация воодушевлена готовностью администрации выполнить рекомендации Комиссии. Как показывает опыт ЮНИСЕФ, повышение интереса государств-членов к ревизионной деятельности содействует улучшению показателей административно-хозяйственного руководства.
3. Говоря об Организации Объединенных Наций, оратор обращает внимание на сохраняющиеся недостатки в области бюджетного контроля, особенно в отделениях, расположенных вне Центральных учреждений. Комиссия обнаружила, что в ряде случаев расходы совершались без получения соответствующего разрешения, что является нарушением финансового правила 110.1b (i). Секретариату необходимо представить разъяснения по каждому из таких случаев с указанием точных денежных сумм. Кроме того, в некоторых случаях фактические расходы превышали объем утвержденных ассигнований. Необходимо строже следовать соответствующим финансовым положениям и правилам, а Администрация должна сообщить о том, как она намеревается решить выявленные проблемы.
4. Что касается мнения Комиссии о непоследовательном применении финансового положения 4.3 в отношении непогашенных обязательств и ее рекомендации последовательно применять принцип доставки товаров и услуг, то ее делегация, разделяя обеспокоенность Комиссии, тем не менее согласна с Консультативным комитетом в том, что слишком строгое применение принципа доставки, особенно к деятельности по оказанию технической помощи, может затруднить процесс составления бюджета. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ) рекомендовал принять меры по улучшению контроля за непогашенными обязательствами и их сокращению.
5. Комиссия отметила необходимость улучшения контроля за имуществом кратковременного и длительного пользования, в частности в отношении топлива и помещений сборного типа, находящегося у ВСООНЛ. С учетом вероятного расширения операций по поддержанию мира в своих будущих докладах Комиссии следует уделять больше внимания вопросу о таких операциях.

(Г-жа Чисхолм, Соединенные Штаты)

6. Комиссия нашла новые факты, свидетельствующие о слабости механизма контроля за системой пособий и выплат для персонала. В ряде случаев были произведены выплаты сверх установленного уровня и была почти полностью подорвана система внутреннего контроля за выплатой пособий на иждивенцев. Оратор никак не может понять, что привело к столь значительной дезорганизации этой системы. Ее делегация поддерживает рекомендацию Комиссии о необходимости дальнейшего укрепления существующих положений. В свою очередь, нарушение работы механизма внутреннего контроля за выплатой окладов привело к перерасходу средств на оклады, значительная часть которого так и остается непогашенной.

7. Выявлен ряд упущений в деятельности по согласованию и присуждению контрактов, включая ошибочную выплату 1,7 млн. долл. США на услуги по экспедированию грузов в явное нарушение финансового правила 110.17, закупку на невыгодных условиях канцелярских принадлежностей и отказ от предложения выкупить за 2,4 млн. долл. США права Организации Объединенных Наций на аренду архива на Парк-авеню. Поскольку Администрация первоначально согласилась на перемещение архива, оратору хотелось бы услышать разъяснения по поводу такой непоследовательности.

8. Учитывая первостепенное значение, придаваемое Генеральным секретарем осуществлению программ в интересах Африки, делегация Соединенных Штатов обеспокоена в связи с результатами ревизии многонациональных центров по программированию и оперативной деятельности (МЦПОД) и Panaфриканской системы документации и информации (ПАДИС). Серьезные упущения в области бюджетного контроля были выявлены в МЦПОД, деятельность которых по программированию и осуществлению операций находится на чрезвычайно низком уровне. Ее делегация полностью поддерживает рекомендацию ККАБВ и Комиссии произвести переоценку МЦПОД и хотела бы услышать, что скажет на этот счет Администрация. Оратор также хотел бы ознакомиться со сметой общих ассигнований на МЦПОД из регулярного бюджета в течение 1986-1987 годов. Весьма ограниченные результаты были также достигнуты ПАДИС, темпы осуществления работ в которой на конец 1987 года составляли лишь 10 процентов. Администрации необходимо произвести полную переоценку обеих программ в свете насущных потребностей региона.

9. Комиссия нашла серьезные проблемы в области финансовой деятельности Почтовой администрации Организации Объединенных Наций. Доходы ЮНПА неуклонно снижаются и составляют за 1987 год лишь одну треть от уровня 1980 года. В числе выявленных проблем, в частности, отсутствие строгого учета расходов, организационная слабость, неэффективное руководство и недостаточная ориентация на потребности сбыта. Комиссия обратила внимание на недостаточное четкое разграничение функций, особенно на уровне старшего руководящего звена. Структура оперативных связей между штаб-квартирой ЮНПА и ее отделениями в Вене и Женеве не отвечает предъявляемым требованиям. Деятельность ЮНПА по исполнению контрактов ниже всякой критики. Так, при выпуске каталога марок издательские расходы превысили сумму ожидаемых поступлений. Маркетинг как таковой почти полностью отсутствует. Администрации ЮНПА необходимо представить доклад о ходе осуществления ее плана реорганизации и сообщить Комитету свои соображения в ответ на представленные ревизорами замечания.

(Г-жа Чисхолм, Соединенные Штаты)

10. Ее делегация обеспокоена в связи с результатами ревизии Организации Объединенных Наций и надеется на скорейшее осуществление рекомендаций Комиссии. Оратор надеется, что в докладе за двухгодичный период 1988-1989 годов, который будет представлен на сорок пятой сессии, ревизоры смогут констатировать значительное улучшение показателей деятельности.
11. Говоря о ПРООН, оратор отмечает, что Комиссия была вынуждена включить в свой доклад оговорки, обусловленные неэффективностью процедур Программы по ревизии других учреждений - исполнителей ее проектов, методом применения в ПРООН концепции доставки оборудования и наличием непогашенных обязательств по бюджетным ассигнованиям.
12. Проблема ревизии учреждений-исполнителей впервые дала о себе знать в ходе ревизии в 1986 году, и после обсуждения с Группой внешних ревизоров в ходе ревизии 1987 года ревизионные удостоверения выдавались в отношении двух третей расходов по программам. Совет управляющих отдавал отчет о практических трудностях, связанных с требованием о предоставлении всеми учреждениями-исполнителями ежегодных ревизионных удостоверений, при том, что такое требование будет сопряжено с существенными дополнительными расходами. Тем не менее Комиссия по-прежнему считает такие ежегодные удостоверения необходимыми. Был также рассмотрен вопрос о недостаточном удостоверении расходов по проектам, исполняемым правительствами, хотя полномасштабное применение новых процедур потребует еще нескольких лет работы.
13. Ее делегация разделяет мнение Консультативного комитета в отношении рекомендации Комиссии о концепции доставки оборудования и непогашенных обязательствах по бюджетным ассигнованиям и разделяет обеспокоенность Комиссии по поводу надлежащей классификации и проводки прямых, вспомогательных и оперативных расходов по проектам. На счет программ был фактически отнесен ряд административных расходов, что грозит подрывом бюджетного процесса.
14. Еще большую обеспокоенность вызывает вывод о том, что учреждения-исполнители относили на счет бюджетов по проектам различные расходы, не покрывая их из поступлений по вспомогательным статьям. Ее делегация также не одобряет практику финансирования ПРООН учреждений-исполнителей в форме покрытия расходов на поездки для оказания технической помощи. ПРООН следует изучить этот вопрос.
15. Говоря о Детском фонде Организации Объединенных Наций, оратор приветствует достигнутый значительный прогресс к улучшению финансовой отчетности, хотя некоторые вопросы, особенно касающиеся дополнительного финансирования, пока еще не полностью разрешены. Финансовая отчетность - это отнюдь не второстепенный вопрос. Если ЮНИСЕФ не удастся достичь безукоризненного положения дел в финансовой области, всеобщая поддержка, которой он пользуется, может быть подорвана.
16. Хотя ее делегацию впечатляет общее высокое качество ревизионных отчетов Комиссии, некоторые изменения их содержания и формата могли бы упростить их анализ делегациями. В частности, Комиссии следовало бы уделять больше внимания вопросам управления и представлять более подробный анализ мер администраций по осуществлению предыдущих рекомендаций, указывая при этом на те проблемы, которые

(Г-жа Чисхолм, Соединенные Штаты)

так и не были полностью решены. Делегация Соединенных Штатов выражает удовлетворение в связи с тем, что Пятый комитет вновь стал уделять повышенное внимание докладам ревизоров и финансовым ведомостям. Хорошо налаженная работа по проведению внешних ревизий при поддержке государств-членов может привести к значительным улучшениям в руководстве деятельностью организаций и программ Организации Объединенных Наций. Администрациям следует полностью выполнить рекомендации Комиссии и Консультативного комитета.

#### ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

17. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает, чтобы при рассмотрении пунктов 114 и 49 повестки дня Комитет следовал процедуре, изложенной Председателем Консультативного комитета на седьмом заседании,

18. Решение принимается.

Заседание закрывается в 11 ч. 10 м.